

XXXV. Jahrestagung des dfi | XXXV^e Conférence annuelle du dfi

**Deutsch-französische Zusammenarbeit 2.0
Coopération franco-allemande 2.0**

**Potenziale und Handlungsperspektiven des Aachener Vertrages und des
Deutsch-Französischen Parlamentsabkommens**

**Potentiels et perspectives de réalisation du Traité d'Aix-La-Chapelle et de l'Accord
parlementaire franco-allemand**

Ludwigsburg 28. - 29.6.2019

PROGRAMM | PROGRAMME

Freitag 28.6.2019
Vendredi

Bis jusqu'à 11:00	Anreise der Teilnehmer Arrivée des participants Empfang der Teilnehmer Accueil des participants
11:00	Eröffnungssitzung im Plenum: Verortung der neuen Abkommen Inauguration en plénière : Mise en perspective des nouveaux accords Begrüßung Mot de bienvenue : Prof. Dr. Frank BAASNER, dfi Impulsvorträge von Prises de parole par Dr. Claire DEMESMAY, Deutsche Gesellschaft für Auswärtige Politik Jean-Claude TRIBOLET, Ministère de l'Europe et des affaires étrangères Wojciech SZYMANSKI, Deutsche Welle, polnische Redaktion Podiumsdiskussion Table ronde Leitung Présidence: Dr. Stefan SEIDENDORF, dfi
12:45	Mittagessen Déjeuner

14:30 - 17:00

Parallel tagende Arbeitsgruppen | Groupes de travail parallèles

**Arbeitsgruppe 1 | Verteidigung: Eine gemeinsame Strategie, konkrete Projekte?
Atelier 1 | Défense: Une stratégie commune, des projets concrets ?**

Leitung | Présidence : Jean-Dominique GIULIANI, Fondation Robert Schuman

15:45 Kaffeepause
Pause-café

Stefan BANTLE, Auswärtiges Amt

Entstehung und Prioritäten des Verteidigungskapitels des Aachener Vertrags

Luc JOUVENCE, Etat-major des Armées françaises

Les coopérations militaires existantes: Expériences et défis

Prof. Dr. Hans STARK, Institut français des relations internationales (ifri)

Quelles conditions de réussite pour une coopération renforcée ?

14:30 - 17:00

**Arbeitsgruppe 2 | Der deutsch-französische Wirtschaftsraum: Mehr als ein Traum?
Atelier 2 | L'espace économique franco-allemand : plus qu'un rêve ?**

Leitung | Présidence: Dr. Eileen KELLER, dfi

15:45 Kaffeepause
Pause-café

Dr. Corinna BÖLHOFF, Bundesministerium für Wirtschaft und Energie

Entstehung und Schwerpunkte aus Sicht des Wirtschaftsministeriums

Catherine ROZAN, Service Économique Régional, Ambassade de France en Allemagne

Der deutsch-französische Wirtschaftsraum : wie könnte der nächste Meilenstein für die Zukunft Europas aussehen ?

Xavier SUSTERAC, Deutsch-Französische Industrie- und Handelskammer

Deutschland und Frankreich: Wirtschaftliche Partner oder Wettbewerber?

19:00 - 21:00

Musikhalle, Ludwigsburg

**Dîner-débat: Was bringt der Aachener Vertrag den Bürgern?
Dîner-débat: Qu'apporte le traité d'Aix-la-Chapelle aux citoyens ?**

Grußwort | Mot de bienvenue

Werner SPEC, Oberbürgermeister der Stadt Ludwigsburg

1. Teil | Chancen für die Grenzregion

1^{re} partie | Opportunités pour la région frontalière

Christophe AREND, Abgeordneter aus Lothringen

Dietmar PERSCH, Leiter der Stabsstelle Internationale Zusammenarbeit, IHK Karlsruhe

Stephan TOSCANI, Landtagspräsident im Landtag des Saarlandes

2. Teil | Kommunale und zivilgesellschaftliche Zusammenarbeit

2^e partie | Coopération entre les municipalités et la société civile

Dr. Margarete MEHDORN, Präsidentin der Vereinigung Deutsch-Französischer Gesellschaften für Europa e.V. (VDFG)

Andreas WOLTER, Bürgermeister der Stadt Köln und Vorsitzender des Deutsch-Französischen Ausschusses im Rat der Gemeinden und Regionen Europas

Christophe CHAILLOU, Directeur Général de l'Association Française du Conseil des Communes et Régions d'Europe (AFCCRE)

Leitung | Présidence: Prof. Dr. Frank BAASNER, dfi

Samstag
Samedi

29.6.2019

10:30 – 12:30

Louis-Bühler-Saal der Kreissparkasse, Ludwigsburg

Matinée: Die Zusammenarbeit zwischen den Parlamenten
Matinée : la coopération entre les parlements

Begrüßung | Mot de bienvenue

Prof. Dr. h.c. Erwin TEUFEL, Ministerpräsident a.D., Präsident des dfi

Rede | Discours

Dr. Wolfgang SCHÄUBLE, Präsident des Deutschen Bundestages

Diskussion mit | Discussion avec

Christophe AREND, Président du groupe d'amitié France-Allemagne à l'Assemblée nationale

Jean-Marie BOCKEL, Sénateur du Haut-Rhin

Dr. Nils SCHMID, Bundestagsabgeordneter

Leitung | Présidence: Prof. Dr. Frank BAASNER, dfi

Schlusswort | Mot de clôture : Jean-Dominique GIULIANI, Fondation Robert Schuman

Im Anschluss
Ensuite

Aperitif und Abreise der Teilnehmer

Apéritif et départ des participants

Mit freundlicher
Unterstützung
Avec l'aimable soutien

dfi Förderverein
Deutsch-Französisches Institut e.V.

**FONDATION ROBERT
SCHUMAN**